

ST. PETER - ST. ANTHONY

AND IMMACULATE CONCEPTION CHAPEL

SIXTH SUNDAY OF ORDINARY TIME 02/12/2017 SEXTO DOMINGO DE TIEMPO ORDINARIO

St. Peter Catholic Church

1200 Florida Street
San Francisco, CA 94110
Telephone: 415 282-1652
Fax: 415 282-6097
www.saintpetersf.com

Office Hours

Monday to Friday 9:00 am a 5:00 pm



MASS SCHEDULE

Saturday:

5:30 pm Spanish

Sunday:

9:30 am English

8:00 am, 11:00 am,

12:30 pm, 6:00 pm Spanish

Weekdays:

7:00 am English

12:00 pm Spanish

Confessions:

Saturday 4:00pm—5:00 pm

St. Peter's Catholic School

Principal: Mrs. Gloria Galarsa
Vice Principal: Ms. Karen Hammen
1266 Florida Street, S.F. CA 94110
Tel: 415-647-8662

Grades: K-8th

Director of Liturgy:

Cesar Becerra

Sacrament of Marriage, Baptism and
Quinceañeras



Pastor

Fr. Moises Agudo
Email: agudom@aol.com

Associate Pastor

Fr. Wade E. Bjerke,
Fr. Jorge Arias
Fr. Guglielmo Lauriola, OFM

In Residence:

Msgr. Jose Rodriguez
Msgr. John Rodriguez

Deacon:

Antonio Paulino

Office Staff:

Office Manager:
Rosario Haro

Secretaries:

Socorro Aragon
Jeannette Saccheri
Lisette Zelidon
Jeanne Marchello

School of Religion

Saturday 9:00 am 11:00 am
Comuniquese con la rectoria
Director: Rosario Haro
Vice Director: Lizeth Catalan
Missionaries of Charity



Immaculate Conception Chapel

3255 Folsom St., San Francisco, CA 94110
Tel. 415 824-1762 Fax: 415 824-0129
Mon.—Fri. 10:30 am to 5:00 pm

Mass Schedule:

Monday-Saturday: 7:30am (English)

Sunday: 8:30am & 12:00pm(Eng),
10:30am(Italian) 5pm (Latin)



www.facebook.com/unidospues

St. Anthony Catholic Church

3215 Cesar Chavez Street
San Francisco, CA 94110
San Francisco, CA 94110
Telephone: 415 647-2704
Fax: 415 647-7282

www.stanthonycatholicchurchsf.com

Office Hours

Monday to Friday 9:00 am a 3:00 pm



MASS SCHEDULE

Sunday:

11:00 am English

12:30 pm, 6:00 pm Spanish

Weekdays:

8:00 am Spanish

Confessions:

Saturday 4:00 pm—5:00 pm

Adoration of the Holy Sacrament

Monday– Friday

8:00am -5:30pm

St. Anthony Immaculate Conception

School

Principal: Barbara Moodie
Vice Principal: Robin Rockey
299 Precita Ave. S.F. CA 94110
Tel. 415 648-2008

Grades: K-8th

Director of Liturgy:

Andres Tobar

Sacrament of Marriage, Baptism
and Quinceañeras



February 12th 2017
6th Sunday of Ordinary Time

St. Peter—St. Anthony
Immaculate Conception Chapel

12 de Febrero de 2017
6° Domingo de Tiempo Ordinario

Last Sunday Collection
Colecta de la Semana Pasada

| | | |
|-----------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| St. Peter's Church | <u>1st collection</u> \$ 4,261.12 | <u>2nd collection</u> \$ 1,224.48 |
| St. Anthony's Church | <u>1st collection</u> \$ 2,699.89 | <u>2nd collection</u> \$ 357.77 |
| Immaculate Conception | <u>1st collection</u> \$ 503.00 | <u>2nd collection</u> \$ 182.00 |

St. Peter's Mass Intentions/
San Pedro Intenciones de la Misa

Saturday/Sabado—02/11

05:30 †Julia Gueretta-1st Anniv.

Sunday/Domingo—02/12

08:00 †Leocadio Ortiz y †Guillermo Ortiz

09:30 †Fidela Sultan, †Julia Gueretta

11:00 †Margarita Sermeno, Eulalio y Refugio Aceves

12:30 Por la familia Rocha Navarro

06:00 †Josefina y Roberto Rodriguez

Monday/Lunes—02/13

07:00 All souls in Purgatory

12:00 †Julia Gueretta

Tuesday/Martes—02/14

07:00 Friends & Relatives of Byrne Family-Living & Dead

12:00 †Elvira Alvarado

Wednesday/Miercoles-02/15

07:00

12:00 Hermanos Moreno Mendoza

Thursday/Jueves-02/16

07:00

12:00 †Ramon Marquez

Friday/Viernes-02/17

07:00

12:00 †Rosa Mendez, †Jorge Davalos-1st Anniv.

Saturday/Sabado—02/18

05:30 †Jose & Ramona Hernandez



Holy Hour and Adoration

Thursdays at
St. Peter's, 5-6pm

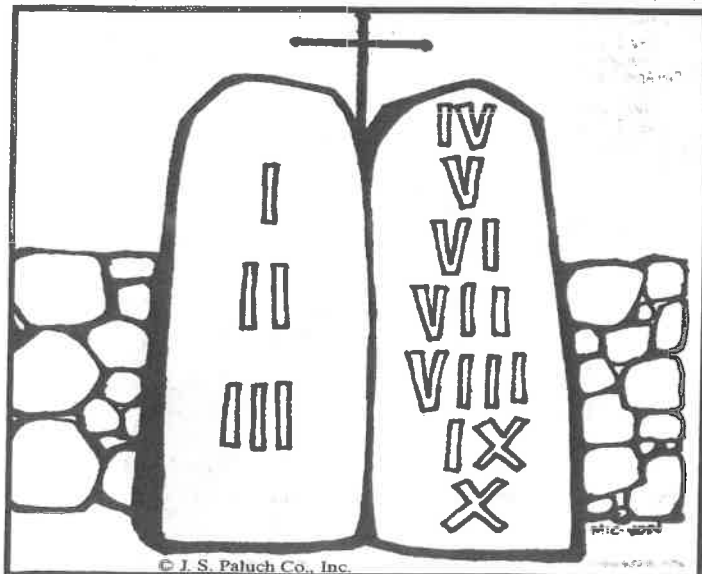
Hora Santa y Adoracion

Los Jueves de 5-6pm

2016 CONTRIBUTION LETTERS Parishioners of St. Peter who need a 2016 Statement of Contribution for tax purposes, please contact Socorro Aragón (Monday through Thursday, 9am - 5:00pm) to request your letter.



2016 CARTAS DE CONTRIBUCIÓN Feligreses de San Pedro que necesitan una Declaración de Contribución fiscales 2016, póngase en contacto con Socorro Aragón (de lunes a viernes de 9 am - 5:00 PM) para solicitar su carta.



© J. S. Paluch Co., Inc.

CHOICE

“If you choose you can keep the commandments,” Sirach tells us. God “has set before you fire and water; to whichever you choose, stretch forth your hand” (Sirach 15:15, 16). This is a great mystery: God does not control us so completely that we cannot choose our own path. We have certain boundaries, of course, but no one but we can choose our way within those boundaries.

In today's reading from Matthew's Gospel, Jesus reminds us of our freedom and our responsibility for our lives. He calls us to look beyond the words of the commandments, all the way to their meaning. Look beyond the adultery to the selfishness that poisons our love. Look beyond the murder to the anger that eats away at our compassion. Look beyond the perjured testimony to the lies and deception that drive our behavior.

Our vocation is to choose life for ourselves, and to choose a path through our part of the world that helps make life possible and more abundant for others as well.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

February 12, 2017
6th Sunday of Ordinary Time

St. Peter—St. Anthony
Immaculate Conception Chapel

12 de Febrero de 2017
6º Domingo de Tiempo Ordinario



2016 CONTRIBUTION LETTERS Parishioners of St. Peter who need a 2016 Statement of Contribution for tax purposes, please contact Lissette Zelidon (Monday through Thursday, 9am – 5:00pm) to request your letter.



2016 CARTAS DE CONTRIBUCIÓN Feligreses de San Pedro que necesitan una Declaración de Contribución fiscales 2016, póngase en contacto con Lissette Zelidon (de lunes a viernes de 9 am - 3:30 PM) para solicitar su carta.

Saint Anthony of Padua Church
Mass Intentions/Intenciones de la Misa



Sunday/Domingo— 02/12

11:00am— For all Parishioners
12:30pm— Angel Sarceno—AG,
Jose del Rosario Uribe †
Edgar Sanchez †

06:00pm— Dorotea Gonzalez-Liberacion del Alma

Monday/Lunes—02/13

08:00am Jose del Rosario Uribe †, Edgar Sanchez †

Tuesday/Martes—02/14

08:00am— Jose del Rosario Uribe †, Edgar Sanchez †

Wednesday/Miercoles—02/15

08:00am— Jose del Rosario Uribe †, Edgar Sanchez †
Marina Olano-Bardi † 4th Anniv.

Thursday/Jueves—02/16

08:00am— Jose del Rosario Uribe †, Edgar Sanchez †

Friday/Viernes—02/17

08:00am— Clara Elisa Peña †, Jose del Rosario Uribe †,
Edgar Sanchez †



Celebremos los
50 Años



del Nacimiento de la Renovación
Carismática Católica (17, Feb 1967)

EL GRUPO DE ORACIÓN "CRISTO REY" de la Iglesia San Antonio
Te Invitan al GRAN CONGRESO

"ORANDO UNIDOS EN EL ESPÍRITU SANTO"

VAYAN Y HAGAN QUE TODOS LOS PUEBLOS SEAN MIS DISCÍPULOS
(Mateo 28, 19)

PREDICADORES:

Rev. Moisés Agudo
(Párroco de la Iglesia
San Antonio de San Francisco)

Rev. José Corral
(Coordinador de la Renovación
Carismática de San Francisco)

Rev. Ricardo Campos
(Mexicali, México)

Rev. Pedro Alvarado G.
(Guadalajara, México)

Diácono Manuel Ocón
(Sacramento, California)

Hna. Josefa Sanchez
(Sub-coordinadora de la
Renovación Carismática de S.F.)

Hno/a. José y Azucena Lara
(Gilroy, California)

CORO SAN ANTONIO



FECHA:
Sab 18 y Domingo 19
de Febrero, 2017

HORA:
8:00 a.m. - 6:30 p.m.

LUGAR:
Iglesia San Antonio
(Cafetería/Escuela)

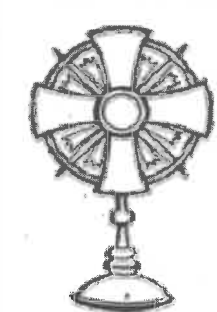
DIRECCIÓN:
3215 Cesar Chavez St
S.F., CA 94110

INFORMACIÓN:
(415) 647-2704
(415) 684-2230
(415) 684-4008

Habrà
Evangelización
de Niños

Sábado 18 y Domingo 19 de Febrero • 2017 • 8AM-6:30PM

ENTRADA GRATIS ¡Ven con tu Familia!



Saint Anthony Church
Exposition of Blessed Sacrament
Monday—Friday
8:00 am to 3:30pm

Parroquia de San Antonio
Exposición del Santísimo
Lunes—Viernes
8:00am — 3:30pm



February 12th, 2017
6th Sunday in Ordinary Time

St. Peter—St. Anthony Immaculate Conception

12 Febrero de 2017
6° Domingo de Tiempo Ordinario

Saint Anthony School News

St. Anthony-Immaculate Conception School is accepting applications for grades K-8 for the 2017-2018 school year. Come in for a tour and see our wonderful school. Call 415-648-2008 or visit our website www.saicsf.org for more information. Tuition is based on income. Tuition assistance applications are due in March. Our office is open from 7:30am – 4:30pm Monday – Friday.

Si usted está planeando una fiesta, Quinceañera o Boda y necesita de alquilar un salón, por favor considere nuestra cafetería de la escuela. Llame a la oficina para más informacion 415



Saint Peter School News

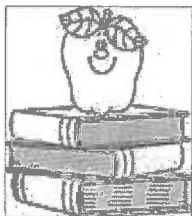
NEW APPLICATIONS FOR 2017-2018

The application for the 2017-2018 school year is available for new students. Please encourage friends, family, and co-workers to stop by the school for a tour and to pick up an application. Student Shadow Days: Students in Grades 1-7 can spend a day at St. Peter's to meet teachers and students. Any day of the week is available, Monday-Friday. Call the office, 415 647-8662 to arrange a shadow date. If you have a Kindergartener or know someone who is interested, call the the office to register for the next Morning in Kindergarten.

New families enrolling in St. Peter's School Workshop for Tads application (financial aid) Saturday, 2/11/17 at 9am-11am and Wednesday 2/22/17 at 4pm-6pm in the Parish Hall, please call Tania Cea, School Secretary at 415 647-8662 to register.

NUEVAS APLICACIONES PARA 2017-2018

La solicitud para el año escolar 2017-2018 está disponible para los nuevos estudiantes. Por favor anime a sus amigos, familiares y compañeros de trabajo de pasar por la escuela para una gira y recoger una solicitud. Pase un Día de Visita en St. Peter's. Los estudiantes de 1° -7° pueden pasar un día en St. Peter's para conocer a los maestros y estudiantes cualquier día esta disponible de lunes a viernes. Llame a la oficina para reservar una fecha de visita 415 647-8662. Si usted tiene un nuevo niño para Kinder o conoce a alguien que está interesado, por favor, llame a la oficina de la escuela para informacion sobre la Mañana en Kinder.



Calendario CCD

St. Peter & St. Anthony

Aqui tiene el nombre del curso y el sitio web para hacer el curso de protegiendo al vulnerable niños del 4to grado en delante

www.shieldthevulnerable.org

Safety Smarts for Kids (Grade 4)
Block the Bully (Grade 5)
Be Safe, Stay Safe (Grade 6)
Bullying, Not Cool (Grade 7)
Digital Citizenship (Grade 8)
Teen Safety (Grade 9)
Dating Abuse (Grade 10)
CyberSafety (Grade 11)
You're Legal, What Now? (Grade 12)

Febrero 12 Misa de 11:00 am CCD

February 12th Mass English Saint Anthony 11:00 am

Febrero 18 Misa de 11:00 am CCD

February 18th Mass English Saint Anthony 11:00 am

Febrero 25 Misa de 11:00 am CCD

February 25th Mass English Saint Anthony 11:00 am

Iro de Marzo es Miércoles de Ceniza

March 1st. Ash Wednesday

Marzo 4 Misa de 11:00 am CCD

March 4th Mass English Saint Anthony 11:00 am

Marzo 4 Confesiones clases Sagrado Corazón, Buenas Noticias & Discípulos de Cristo.

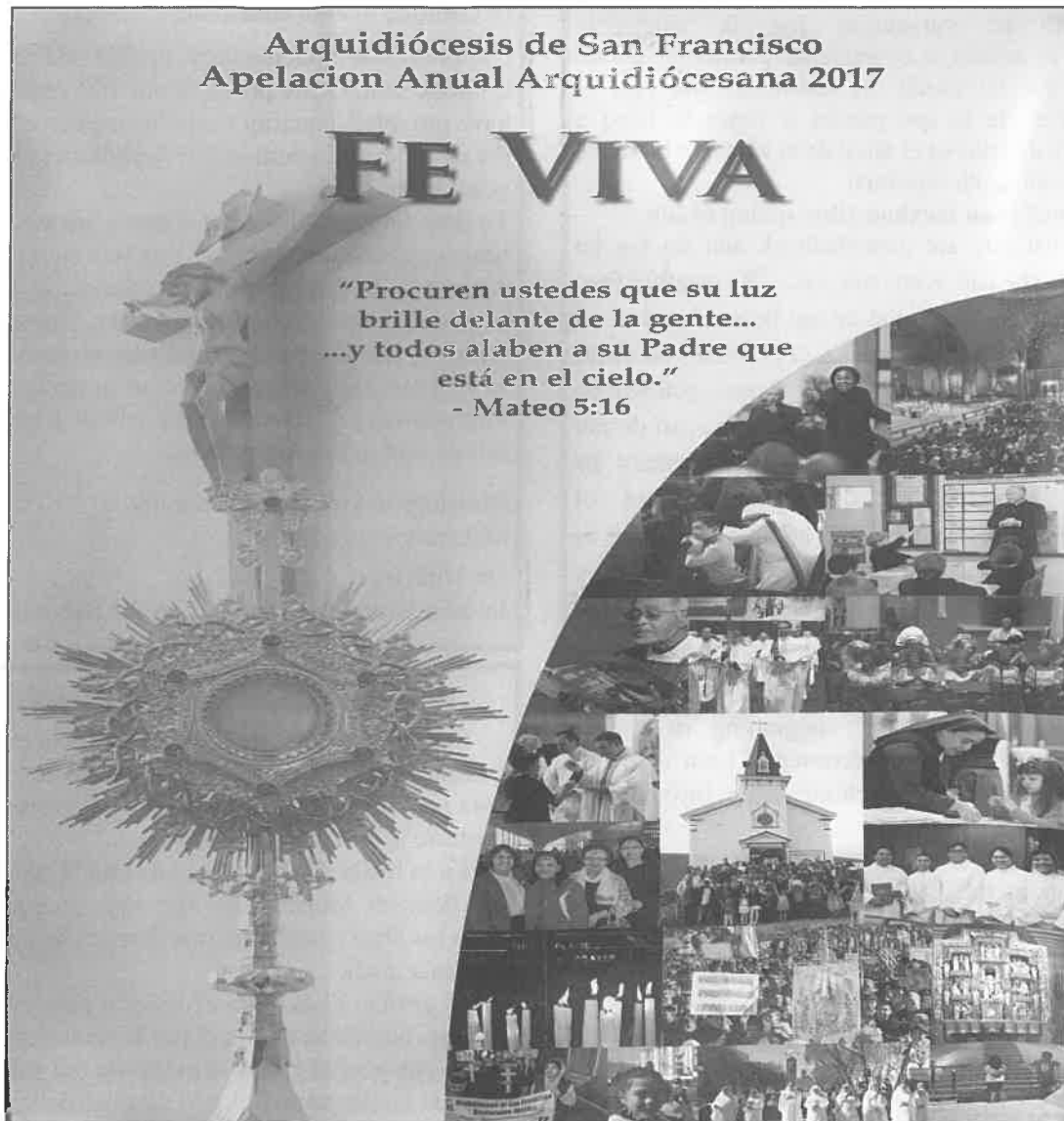
March 4th Confessions for Sacred Heart, Good News & Disciples of Crist.

February 12th , 2017
6th Sunday of Ordinary Time

St. Peter—St. Anthony
Immaculate Conception Chapel

12 de Febrero de 2017
6° Domingo de Tiempo
Ordinario

CAMPAÑA ANUAL ARQUIDIOCESANA 2017.



Archdiocesan Annual Appeal (AAA) for 2017

Teach the faith, spread the faith, celebrate the faith, witness the faith!

Today is the Archdiocesan Annual Appeal Sunday and everyone's participation is essential to the success of the 2017 Archdiocesan Annual Appeal – AAA. Please join the Catholics in our Archdiocese by supporting this once-a-year Appeal for the ministries and services of our Archdiocesan Church.

Apelación anual Arquidiocesana (AAA) para 2017

¡Enseñen la fe, difundan la fe, celebren la fe, sean testigos de la fe!

Hoy es el Domingo de la Apelación Anual Arquidiocesana y su
Participación es esencial para el éxito de la Apelacion Anual de 2017.- AAA.

Únase con los demás católicos de nuestra Arquidiócesis apoyando esta Apelación una vez al año para los

From a commentary on the Diatesseron
by Saint Ephrem, Deacon

La Palabra de Dios fuente inagotable de vida

Alegrate por lo que has alcanzado, sin entristecerte por lo que te queda por alcanzar....Da gracias por lo que has recibido y no te entristezcas por la abundancia sobrante.....no te esfuerces avaramente por tomar de un solo sorbo lo que no puede ser sorbido de una vez, ni desistas por pereza de lo que puedes ir tomando poco a poco. La palabra de Dios es el árbol de la vida que te ofrece el fruto bendito, alimento espiritual.

God's word is an inexhaustible spring of life

Be glad then that you are overwhelmed, and do not be saddened because he had overcome you....Be thankful then for what you have received, and do not be saddened at all that such an abundance still remains...For what you could not take at one time because of your weakness, you will be able to grasp at another if you only persevere....so do not foolishly try to drain in one draught what cannot be consumed all at once, on do not cease out of faintheartedness from what you will be able to absorb as time goes on. The word of God is a tree of life that offers us blessed fruit from each of its branches.

THE SEASON OF LENT

Ash Wednesday marks the beginning of the season of Lent. The annual observance of Lent is the special time to prepare to celebrate more fully the Paschal Mystery at Easter.

The Forty days as a time of purification was a sacred tradition in the Bible. God asked Moses to come up to the Mount Sinai to receive the Ten Commandments. Moses stayed on the mountain with God for forty days.

Elijah fled for his life to the desert where God sent him food and water and, in the strength of God's food survived forty days until he reached the mountain of God.

After their slavery in Egypt the Israelites wondered in the desert for forty years before they reached the Promised Land.

Jonah preached repentance to the Ninevites with this message from God: "Forty days more and Nineveh shall be destroyed".

The Gospel tells us that Jesus "was led by the spirit into the desert to be tempted by the devil, where he prayed and fasted for forty days." Thus, the Church gives us this special time -The forty days of Lent- for the ascent to the Holy Mountain of Easter.

To be continued next week...

From Msgr. John Rodriguez

From the Archdiocese

Welcome! The Catholic Elementary and Secondary schools in the Archdiocese of San Francisco invite students, parents, and educators to join us in the mission of Catholic School education.

Our pre-schools, elementary, middle and secondary Catholic schools are proud of our 160 year heritage. We have provided a quality Catholic academic education to the children and youth in our Archdiocese for generations.

To find out more about our schools, please take some time to review this website. You will find Catholic schools in everywhere in the Archdiocese. Each school is unique in its culture and character. Our students, teachers, pastors, parents, and administrators invite you to visit our campuses and meet us in person. For more information, please contact the school principal at any school within the Archdiocese.

Blessings to you and your family.

Sincerely yours,

Dr. Nina Russo

Interim Superintendent of Catholic Schools

EL TIEMPO DE CUARESMA

Con el Miércoles de Cenizas se inicia en la liturgia el tiempo de Cuaresma. La Iglesia nos ofrece este tiempo para prepararnos a celebrar digna y fervorosamente el misterio salvífico en la Pascua.

En la historia bíblica la cuaresma "Cuarentena" evoca purificación. Moisés llegó al monte Sinaí para recibir de Dios los Diez Mandamientos después de cuarenta días y cuarenta noches.

El profeta Elías huyó el desierto para escapar de la muerte, decretada contra él por la reina Jezabel. Dios le envió pan y agua y, con la ayuda de esa comida divina, llegó al monte santo de Dios después de cuarenta días y cuarenta noches.

Después de su liberación de la esclavitud en Egipto, el pueblo de Dios llegó a tierra de promisión, después de cuarenta años a través del desierto.

El profeta Jonás fue a predicar la conversión a los Nínivitas con el mensaje inspirado por Dios: Cuarenta días y Nínive será destruida.

El Evangelio nos dice que Jesús "fue conducido por el Espíritu al desierto para ser tentado por el demonio donde pasó cuarenta días y cuarenta noches ayunando y orando.

Se continuara la próxima semana...

Departamento de Mons. John Rodríguez



PEREGRINACION A FATIMA – 100 ANIVERSARIO

DEL 8 AL 20 DE OCTUBRE 2017 COSTO DEL VIAJE \$ 3,550.00

ARQUIDIOCESIS DE SAN FRANCISCO

Fr. Moisés Agudo, & Mons. José Rodríguez

Para más información y registración por favor comuníquese con: Rosario Haro
Por correo electrónico rosharo@yahoo.com



08-09/Octubre: SAN FRANCISCO – MADRID. Salida a la hora indicada del día 08 Octubre desde el aeropuerto de San Francisco. Llegada a Madrid al aeropuerto de Barajas el día 09 Octubre. Recogida de equipajes y traslado en autocar al hotel de Madrid, reparto de habitaciones y **alojamiento**.

10/Octubre: MADRID – GUADALUPE – MERIDA (445 Kms.) **Desayuno en el hotel.** Por la mañana temprano saldremos hacia Guadalupe donde tendremos la celebración de la **Eucaristía**. **Comida libre.** Por la tarde nos dirigiremos hacia Mérida, al llegar traslado al hotel, reparto de habitaciones, **cena y alojamiento**.

11/Octubre: MERIDA - FÁTIMA (270 Kms.)

Desayuno en el hotel, por la mañana nos trasladaremos a la Iglesia de Santa Eulalia para celebrar la **Eucaristía**. Después haremos la visita guiada del centro de la ciudad, para terminar en las ruinas romanas de Mérida. **Comida libre.** Por la tarde saldremos hacia Fátima. Traslado al hotel y **cena**. A la hora indicada salida hacia la Explanada del Santuario de Ntra. Sra. de Fátima para asistir a la procesión de las velas. Regreso al hotel y **alojamiento**.

12/Octubre: FÁTIMA. Desayuno en el hotel y a la hora indicada rezaremos el Vía Crucis de los Pastorcitos. A continuación visita guiada del Santuario y celebración de la **Eucaristía** en la Capelinha das Apariçoes. **Comida libre.** Por la tarde traslado a la explanada para la oración del Santísimo Rosario y tiempo libre para realizar compras, traslado al hotel, **cena y alojamiento**.

13/Octubre: FÁTIMA. Desayuno en el hotel y a la hora indicada traslado al Santuario para celebrar la **Eucaristía** en una Capilla del Santuario y salida hacia Nazaré. **Comida libre.** Por la tarde visita de los Monasterios de Alcobaça y Batalha. A la hora indicada regreso al hotel, **cena y alojamiento**.

14/Octubre: FATIMA – LISBOA – SEVILLA (445 Kms.) **Desayuno en el hotel** y visita guiada de la ciudad donde podemos visitar la Catedral, la Plaza del comercio, la Plaza del Rossio, Torre de Belen, el Monasterio de San Jerónimo donde celebraremos la **Eucaristía** etc. **Comida libre.** Por la tarde salida hacia Sevilla. Traslado al hotel, reparto habitaciones, **cena y alojamiento**.

15/Octubre: SEVILLA - Desayuno en el hotel. Por la mañana temprano saldremos hacia el Rocío, que es una pequeña aldea del municipio de Almonte (Huelva). Es una zona de casas pequeñas y blancas, de mucha tradición, toda ella rodeando la Ermita de la Virgen del Rocío, donde está la Blanca Paloma, nombre que se le da a ésta virgen. Allí tendremos la celebración de la **Eucaristía**. **Comida libre.** Por la tarde regreso a Sevilla, visita guiada por el Barrio de Triana donde podremos visitar El Puente de Triana, El Mercado, La Basílica Menor de Nuestro Padre Jesús del Gran Poder, Basílica Menor de Santísima María de la Esperanza Macarena, La Capilla de los Marineros Esperanza de Triana etc. Regreso al hotel, **cena y alojamiento**.

16/Octubre: SEVILLA – CORDOBA (145 Kms.)- Desayuno en el hotel. A la hora indicada visita guiada de la ciudad donde podremos visitar el Real Alcázar palacio del siglo XI, la Plaza de España, La Giralda, la Torre del Oro, la Catedral. **Comida libre.** Por la tarde salida hacia Córdoba. Traslado al Santuario de Santo Domingo de Escalaceli donde rezaremos el Vía Crucis y posteriormente celebración de la **Eucaristía**. Donde se encuentra la tumba del Beato Alvaro de Córdoba que impulsó la tradición del Vía Crucis en el siglo XV. Traslado al hotel, reparto de habitaciones, **cena** (con espectáculo flamenco) y **alojamiento**.

17/Octubre: CORDOBA – GRANADA (200 Kms.) - Desayuno en el hotel. Por la mañana nos trasladaremos a la Catedral declarada patrimonio cultural de la humanidad por la UNESCO donde realizaremos la visita guiada y celebraremos la **Eucaristía**. Posteriormente tendremos visita guiada de la ciudad incluyendo la Judería donde podremos ver la Capilla Mudéjar de San Bartolomé, el Zoco Municipal, el monumento a Maimónides, la Sinagoga, los Baños del Alcázar y por último visitaremos el Alcázar de los Reyes Católicos. **Comida libre.** A la hora indicada, salida hacia Granada. Traslado al hotel, reparto de habitaciones, **cena y alojamiento**.

18/Octubre: GRANADA. - Desayuno en el hotel. Por la mañana temprano saldremos hacia la Alhambra declarada patrimonio de la humanidad por la UNESCO. Durante la visita guiada conoceremos todas las dependencias abiertas de la Alhambra incluyendo Palacios Nazaríes, la Alcazaba, el Palacio de Carlos V y los jardines del Generalife. **Comida libre.** Por la tarde nos trasladaremos a la Catedral donde tendremos la celebración de la **Eucaristía**. Posteriormente visita guiada de la ciudad donde recorreremos el centro histórico empezando por la Capilla Real, el Ayuntamiento, el antiguo convento del Carmen, Basílica de San Juan de Dios, Monasterio de S. Jerónimo etc. **Cena en el hotel y alojamiento**.

19/Octubre: GRANADA – CARAVACA - MURCIA (630 Kms)- Desayuno en el hotel. Por la mañana temprano salida hacia Caravaca de la Cruz (220 Kms). Llegada a las 11:00 horas. Celebración de la **Eucaristía** en el Santuario de la Cruz. Bendición con el Lignum Crucis. **Comida libre.** Tiempo libre en Caravaca. A la hora indicada, salida hacia Madrid (410 Kms). Llegada, traslado al hotel, **cena y alojamiento**.

20/Octubre: MADRID – SAN FRANCISCO -A la hora indicada salida hacia el aeropuerto de Madrid. Inicio de los trámites de facturación y salida hacia San Francisco. **Fin de la peregrinación y de nuestros servicios.**